

# SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

č. j.: USTR-456-2016, VS: 320160016

Níže psaného dne, měsíce a roku smluvní strany:

## **Česká republika – Ústav pro studium totalitních režimů**

se sídlem Siwiewcova 2, 130 00 Praha 3  
jehož jménem jedná ředitel Zdeněk Hazdra  
IČO: 751 12 779  
(dále jen **ÚSTR**)

na straně jedné,

## **Česká republika – Archiv bezpečnostních složek**

se sídlem Siwiewcova 2428/3 130 00 Praha 3  
jehož jménem jedná ředitelka Světlana Ptáčnicková  
IČO: 75112817  
(dále jen **ABS**)

na straně druhé

a

## **Židovské muzeum v Praze**

Zájmové sdružení právnických osob  
se sídlem U Staré školy 141/1, 110 00 Praha 1  
IČO: 60459263  
jehož jménem jedná ředitel Leo Pavlát  
(dále jen **ŽMP**)

na straně třetí

uzavřely tuto smlouvu o spolupráci dle ust. § 1746 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů, neboť jsou si vědomy svých závazků v této smlouvě obsažených s úmyslem být touto smlouvou vázány a dohodly se na jejím následujícím znění:

## **I.**

### **Předmět smlouvy**

- 1.1 Předmětem této smlouvy je vymezení podílů ÚSTR, ABS a ŽMP při spolupráci na realizaci odborného kolokvia a výstavy pod pracovním názvem „Zrcadlo většinové společnosti. Židovská obec v období normalizace“, případně i na realizaci historické monografie kolektivu autorů pod pracovním názvem „Židé v Čechách a na Moravě v období normalizace“ (dále jen „kolokvium“, „výstava“ a „monografie“), jakož i vymezení vzájemných práv a povinností smluvních stran vyplývajících z této spolupráce dle článku II., celkového harmonogramu uvedeného v článku III. této smlouvy a podrobného harmonogramu výstavy uvedeného v Příloze č. 1 této smlouvy.

- 1.2 Kolokvium se uskuteční v termínu 15. - 16. 9. 2016 v Ústavu pro studium totalitních režimů, Siwiewcova 2, 130 00 Praha 3.
- 1.3 Výstava se uskuteční v termínu 5. 4. 2017 – 28. 1. 2018 v Galerii Roberta Guttmanna, ŽMP, U Staré školy 3, 110 00 Praha 1.

## II.

### Práva a povinnosti smluvních stran

Za účelem splnění předmětu této smlouvy se smluvní strany zavazují podílet se na předmětu smlouvy takto:

#### 2.1 ÚSTR se zavazuje:

- na své náklady uspořádat odborné kolokvium v termínu 15. - 16. 9. 2016 (poskytnout prostory v budově svého sídla, zajistit občerstvení, pozvánky pro účastníky a ve spolupráci s ŽMP pozvat referenty dle vzájemné dohody)
- na své náklady pro odborné kolokvium zpracovat svými pracovníky příspěvek založený na orálně historickém výzkumu
- pro výstavu v Galerii Roberta Guttmanna zajistit podle potřeby součinnost svých odborných pracovníků
- uhradit náklady spojené s přípravou a realizací výstavy (architektonické řešení, grafické řešení, výroba výstavní a propagační grafiky, výroba a instalace výstavního fundusu a mobiliáře, instalace výstavy apod.), maximálně však do výše 50 000 Kč.

#### 2.2 ABS se zavazuje:

- na své náklady vyhledat ve fondech požadované archiválie, vztahující se k výše uvedené problematice, a zpřístupnit je pracovníkům ÚSTR nebo ŽMP v prostorách k tomu určených (badatelný Archivu) za standardních podmínek, formulovaných v Badatelském řádu Archivu. Pokud budou tyto archiválie použity k veřejné prezentaci, zavazují se pracovníci ÚSTR a ŽMP postupovat při nakládání s archiváliemi v souladu s platnou legislativou.

#### 2.3 ŽMP se zavazuje:

- na své náklady uhradit honorář panu Martinu Šmokovi za kompletní autorskou přípravu výstavy
- zajistit výběr a identifikaci exponátů a realizaci výpůjček, reprografických práv a licencí (odpovídá autor výstavy Martin Šmok)
- zajistit výrobu a instalaci výstavy (vypracování architektonického řešení a grafického řešení, redakce a překlad výstavních textů, výroba výstavní grafiky, výroba a instalace výstavního fundusu a mobiliáře, instalace a deinstalace výstavy včetně transportu a pojištění)
- zajistit grafické řešení, redakci a překlad textů pro propagační materiály k výstavě (plakáty, skládačky, pozvánky) a jejich tisk a distribuci
- zajistit vernisáž výstavy a doprovodný program k výstavě (komentované prohlídky apod.)
- uhradit náklady spojené s přípravou a realizací výstavy přesahující 50 000 Kč.

### **III. Celkový harmonogram**

- 3.1 Pozvánky na kolokvium budou rozeslány v květnu a červnu 2016.
- 3.2 Kolokvium se uskuteční 15. -16. 9. 2016 v budově ÚSTR (Siwiewcova 2, Praha 3)
- 3.3 Výstava v Galerii Roberta Guttmanna bude zahájena vernisáží dne 5. 4. 2017 a zpřístupněna veřejnosti v období 6. 4. 2017 až 28. 1. 2018.

### **IV. Odpovědnost za škodu**

Každá ze smluvních stran odpovídá za škodu, kterou způsobí porušením povinnosti, která pro ni vyplývá z této smlouvy, z dodatků k ní, jakož i z obecných ustanovení právních předpisů ČR, a to v rozsahu vzniklé škody.

### **V. Trvání smlouvy, ukončení smlouvy**

- 5.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od podpisu smlouvy do 28. 2. 2018.
- 5.2 Před uplynutím doby, na kterou byla uzavřena, lze tuto smlouvu ukončit:
  - dohodou smluvních stran
  - odstoupením.
- 5.3 Dohoda o ukončení této smlouvy i odstoupení musí být učiněny v písemné formě a doručeny smluvním stranám.
- 5.4 Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit, pokud jedna ze smluvních stran nesplní nebo poruší svůj závazek plynoucí jí z této smlouvy nebo nezjedná nápravu ani v dodatečně lhůtě poskytnuté smluvními stranami, která bude činit nejméně 10 dnů od doručení výzvy ke zjednání nápravy. Strana, která nesplnila nebo porušila svůj závazek plynoucí jí z této smlouvy nebo nezjedнала nápravu ani v dodatečně lhůtě poskytnuté smluvními stranami, je povinna uhradit prokazatelné náklady, které další ze stran smlouvy vznikly v důsledku takového jednání.

### **VI. Další práva a povinnosti smluvních stran**

- 6.1 Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit plnění předmětu smlouvy a dosažení cíle - účelu této smlouvy uvedeného v čl. I. této smlouvy.
- 6.2 Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy, zejména o změně svého sídla, změně kontaktní osoby apod. Spolupráce a informovanost mezi smluvními stranami bude realizována prostřednictvím určeného zástupce, kterým je:

- za ÚSTR: Mgr. Ondřej Matějka, [ondrej.matejka@ustrcr.cz](mailto:ondrej.matejka@ustrcr.cz)
- za ABS: Mgr. Světlana Ptáčnicková, [svetlana.ptacnikova@abscr.cz](mailto:svetlana.ptacnikova@abscr.cz)
- za ŽMP: Leo Pavlát, [leo.pavlat@jewishmuseum.cz](mailto:leo.pavlat@jewishmuseum.cz)

6.3 Smluvní strany se zavazují poskytnout si součinnost, která je nezbytná k řádnému plnění smlouvy, zejména potřebné podklady, materiály, informace a zajistit účast nezbytných pracovníků.

## VII.

### Závěrečná ustanovení

- 7.1 Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými vzestupně očíslovanými dodatky, odsouhlasenými a podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 7.2 Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy. V případě vzniku sporu budou tyto řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.
- 7.3 Smluvní strany níže podpisy oprávněných zástupců stvrzují, že tato smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle, že nebyla učiněna za útisku a ani pod nátlakem a ani za nápadně nevýhodných podmínek, že se řádně seznámily s jejím obsahem a že tomuto obsahu řádně porozuměly a že jim nejsou známy překážky bránící jim v její realizaci.
- 7.4 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami. V případě, že k podpisu smlouvy smluvními stranami nedojde v jednom dni, nabývá tato smlouva platnosti a účinnosti dnem, kdy smlouvu podepsala poslední ze smluvních stran.
- 7.5 Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a obecně závaznými právními předpisy ČR.
- 7.6 Tato smlouva je vyhotovena v šesti stejnopisech s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.

V Praze dne

.....

Zdeněk Hazdra

ředitel Ústavu pro studium totalitních režimů

V Praze dne

.....

Leo Pavlát

Ředitel Židovského muzea v Praze

V Praze dne

.....

Světlana Ptáčnicková

ředitelka Archivu bezpečnostních složek

## Příloha č. 1

### Harmonogram výstavy „Zrcadlo většinové společnosti. Židovská obec v období normalizace“

<b>červen – srpen 2016</b>	kontakty kurátora s pamětníky, výběr textových, fotografických a filmových materiálů
<b>12. září 2016</b>	termín pro odevzdání první verze kompletního scénáře (scénář definuje: tematické celky, rozsah textů a obrazového materiálu, AV obsahy a případné interaktivní obsahy pro dotykové obrazovky, seznam uvažovaných exponátů/výpůjček)
<b>15. září 2016</b>	termín pro odevzdání anotace k výstavě v rozsahu ½ NS v českém jazyce a 10 fotografií pro propagaci výstavy v jpg 300 dpi s písemnými povoleními k reprodukci  předání anotace výstavy, textového obsahu pro plakát a pozvánku vlastnímu grafikovi ÚSTR se žádostí o návrh grafického řešení výstavy
<b>30. září 2016</b>	termín pro odevzdání návrhu grafického řešení výstavy grafikem ÚSTRU  vypsání poptávky na autory architektonického řešení výstavy
<b>10. října 2016</b>	vypsání poptávky na autory grafického řešení výstavy v případě, že návrh vlastního grafika ÚSTR nebude smluvními stranami akceptován
<b>30. října 2016</b>	termín pro odevzdání výstavních textů dle scénáře, textů do skládačky a textů popisek kurátorem  termín pro dodání souvisejícího obrazového materiálu kurátorem v rozsahu dle scénáře, včetně písemného souhlasu k reprodukci a zveřejnění v rámci výstavy  termín pro přípravu českého a anglického interaktivního obsahu pro AV prvky kurátorem  termín pro přípravu podkladů pro licenční smlouvu pokrývající autorská práva na video materiály  termín pro zaslání návrhů architektonického řešení výstavy  (termín pro zaslání návrhů grafického řešení výstavy)
<b>15. listopadu 2016</b>	termín pro uzavření smlouvy o dílo s autory architektonického (případně i grafického řešení výstavy)  termín pro jazykovou redakci českých výstavních textů a autorské korektury, kompletace a předání překladateli do AJ  vypsání poptávky na dodavatele AV prvků
<b>15. prosince 2016</b>	odevzdání finálního anglického překladu textu skládačky po konzultacích a korekturách  odevzdání veškerého obrazového materiálu pro skládačku kurátorem v odpovídajícím reprodukčním rozlišení, vč. písemných souhlasů k reprodukci a užití k danému účelu

	<p>předání dat pro anglickou skládačku grafikovi</p> <p>termín pro dodání propagační grafiky</p> <p>termín pro uzavření smlouvy o dílo nebo objednávky s dodavatelem AV prvků</p>
<b>31. prosince 2016</b>	termín pro dodání tiskových dat pro propagační i výstavní grafiku
<b>31. ledna 2017</b>	<p>termín pro přípravu a zajištění zápůjček, pojištění a transportu výstavních exponátů</p> <p>termín pro dodání korektur tiskových dat kurátorem před zadáním výstavní a propagační grafiky do výroby</p> <p>termín pro dodání obsahu AV prvků</p>
<b>3. února 2017</b>	termín pro zadání výroby výstavní a propagační grafiky a faksimilií
<b>17. února 2017</b>	<p>termín pro dodání výstavní a propagační grafiky a faksimilií</p> <p>termín pro dodání obsahu AV prvků po korektuře kurátorem</p>
<b>březen 2017</b>	<p>stavba a instalace výstavního fundusu, projekční techniky, instalace a nasvětlení výstavy, nastavení režimu ventilace</p> <p>propagace, inzerce, rozesílka pozvánek, naplánování vernisáže</p>
<b>30. března 2017</b>	<p>tisková zpráva k výstavě</p> <p>termín pro zajištění vernisáže</p>
<b>5. dubna 2017</b>	17:00 zahájení výstavy, setkání s médii
<b>6. dubna 2017 – 28. ledna 2018</b>	provoz výstavy
<b>termín bude upřesněn</b>	<p>komentované prohlídky výstavy</p> <p>přednáška v Oddělení pro vzdělávání a kulturu ŽMP</p>
<b>od 29. ledna 2018</b>	deinstalace výstavy